

Veterinary Health Certificate for Export of SPF Eggs from the United States of America to Mexico
Certificado Zoosanitario Para Exportar Huevos SPF de Estados Unidos Hacia Mexico



Veterinary Authority/Autoridad Veterinaria
 UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Date Of Issue/Fecha de Emisión

Certificate Number/Número del Certificado

CERTIFICATION/CERTIFICACIÓN

1. Name and Address of Exporter / Nombre y dirección del Exportador:

2. Name and Address of Importer / Nombre y dirección del Importador:

3. Name and Address of the Hatchery / Nombre y dirección de la Incubadora:

4. NPIP Registration Number of the Facility/ Número de registro del Establecimiento en el NPIP:

5. Total Quantity of eggs / Cantidad Total de Huevos:

6. xxxxxx

7. xxxxxx

8.

9. xxxxxx

10. xxxxxx:

11. xxxxxx

12. xxxxxx

13. xxxxxx

14. xxxxxx

15. xxxxxx

16. xxxxxx

17. xxxxxx

18.

19. xxxxxx

20. xxxxxx

21. xxxxxx

Veterinary Health Certificate for Export of SPF Eggs from the United States of America to Mexico

Certificado Zoosanitario Para Exportar Huevos SPF de Estados Unidos Hacia Mexico



Veterinary Authority/Autoridad Veterinaria
UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Date Of Issue/Fecha de Emisión

Certificate Number/Número del
Certificado

Certification Statements/Certificaciones:

1. The SPF eggs originate from United States.
Los huevos SPF son originarios de Estados Unidos.
2. The hatcheries of origin are under official supervision of a USDA accredited veterinarian. *Que se originan de incubadoras sujetas a control veterinario oficial de un veterinario acreditado por el USDA.*
3. The SPF eggs were disinfected at the farm of origin; and were packed in new cardboard trays or plastic boxes that were cleaned and disinfected, and transported in vehicles cleaned and disinfected prior to export.
Que los huevos SPF han sido desinfectados en la granja de origen y que fueron embalados en bandejas o cajas nuevas de cartón o de plástico, lavadas y desinfectadas, y transportadas en vehículos lavados y desinfectados previamente al embarque.
4. The SPF eggs originate from flocks free of mycoplasmosis.
Que los huevos SPF proceden de parvadas libres de micoplasmosis.
5. The exported eggs originate from flocks participating in the National Poultry Improvement Plan (NPIP) avian influenza clean program. Indicate the registration number of the farm.
Que el lote de huevo a exportar proviene de parvadas inscritas en el programa limpia de influenza aviar del National Poultry Improvement Plan (NPIP), indicando el número de inscripción of the granja.

(Choose as appropriate / *Escoja una respuesta*)

6. Avian Influenza / *Influenza Aviar*
Within 30 days prior to shipment, at least 59 birds of the flock of origin were tested with negative results to avian influenza using two of the following tests:
Que se obtuvieron resultados negativos a influenza aviar dentro de los 30 días previos al embarque, mediante el diagnóstico realizado al menos a 59 aves en la parvada, a dos de las siguientes pruebas:
 - i. One ELISA/Una ELISA Or/o bien
 - ii. AGID/DIGAAnd/y
 - iii. One PCR/Una PCR Or/o bien
 - iv. Virus isolation / Aislamiento viral
7. SPF eggs originate from flocks located in counties not affected by Avian Influenza as defined in the OIE's Terrestrial Animal Health Code.
Que los huevos SPF provienen de condados no afectados por influenza aviar como es definida por el Código Sanitario para los Animales Terrestres de la OIE.
8. The SPF eggs originate from flocks located in States without restrictions for avian salmonellosis (*S. pullorum* and *S. gallinarum*). The flocks are under a salmonellosis surveillance program and no clinical signs of disease or infection by *S. pullorum*, *S. gallinarum*, *S. enteritidis* and *S. typhimurium* have been detected.
*Que los huevos SPF son originarios de parvadas cuyas explotaciones se encuentran en Estados sin restricciones por salmonelosis aviar (*S. pullorum* y *S. gallinarum*) y sometidas a un programa de vigilancia de salmonelosis, y que no se ha detectado infección ni signos de sospecha de enfermedad por *S. pullorum*, *S. gallinarum*, *S. enteritidis* y *S. typhimurium*.*

Veterinary Health Certificate for Export SPF Eggs from the United States of America to Mexico
Certificado Zoosanitario Para Exportar Huevos SPF de Estados Unidos Hacia Mexico



Veterinary Authority/Autoridad Veterinaria
 UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Date Of Issue/Fecha de Emisión

Certificate Number/Número del Certificado

Certification Statements/Certificaciones:

(Choose as appropriate / *Escoja una respuesta*)

9. Newcastle Disease / *Enfermedad de Newcastle*

a. The SPF eggs originate from flocks and hatcheries located in areas without veterinary restrictions due to velogenic Newcastle disease.

Que proceden de progenitores cuyas parvadas se encuentran en establecimientos e incubadoras situadas en zonas sin restricciones veterinarias para la enfermedad de Newcastle velogénico.

b. The flocks of origin of the SPF eggs have a monitoring program of 35 birds, using virus isolation with negative results for velogenic Newcastle disease as indicated in the OIE's Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals. The program started at the onset of laying and the following tests were conducted every three to four months: at least 10 samples were collected from birds in the production flock, sacrificed to obtain samples from the trachea, lung, spleen, brain or cecal tonsils; and the rest (25 samples) were from tracheal or cloacal swabs. After the initial sampling, only 35 cloacal or tracheal swabs will be taken.

Las parvadas de origen cuentan con un programa de monitoreo de 35 aves, mediante las pruebas de aislamiento viral con resultados negativos a la enfermedad de Newcastle de presentación velogénica, utilizando la prueba referida en el Manual de Diagnóstico de Pruebas y Vacunas para Animales Terrestres de la OIE. El programa se inició a partir de la postura y las pruebas siguientes se llevaron a cabo cada tres o cuatro meses: por lo menos 10 muestras serán de aves sacrificadas para tal efecto en la unidad de producción con muestras tomadas de la tráquea, pulmón, bazo, encéfalo o tonsilas cecales, y el resto (25) podrán ser hisopos traqueales o cloacales. Después del muestreo inicial, se tomarán únicamente 35 hisopos cloacales o traqueales.

10. The SPF eggs originate from flocks that have not been vaccinated against avian influenza.

Los huevos SPF proceden de progenitores cuyas parvadas no han sido vacunadas contra influenza aviar.

11. On the last day, at the time of collection of the eggs for this shipment, the flocks of origin did not show clinical signs that could be indicative of highly pathogenic avian influenza.

Que las parvadas de origen, no mostraron evidencia de signos clínicos que pudieran ser consistentes con influenza aviar de alta patogenicidad, al momento del último día de la colecta del huevo para este embarque.

12. The SPF eggs were transported in sealed vehicles and/or containers, from the hatchery to the point of export, without any contact with birds that do not comply with the same requirements described in this document.

Que los huevos SPF fueron transportados directamente desde la incubadora hasta el punto de salida del país, en contenedores y/o vehículos precintados o sellados, sin tener contacto con aves que no cumplen los mismos requisitos contenidos en el presente documento.

13. Inspection date / *Fecha de inspección*. _____

Name of Accredited Veterinarian/Nombre del Veterinario Acreditado

Name of USDA Veterinarian/Nombre del Veterinario del USDA

Signature of Accredited Veterinarian/Firma del Veterinario Acreditado

Signature of USDA Veterinarian/Firma del Veterinario del USDA

Date/Fecha

Date/Fecha